

49/116. Несанкционированный лов рыбы в зонах национальной юрисдикции и его последствия для живых морских ресурсов мирового океана

Генеральная Ассамблея,

призывая всех членов международного сообщества, в частности занимающихся рыбным промыслом, укреплять свое сотрудничество в области сохранения живых морских ресурсов и управления ими в соответствии с международным правом, как это закреплено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁶⁹,

ссылаясь на Повестку дня на XXI век³, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности на главу 17, касающуюся устойчивого развития и сохранения живых морских ресурсов в районах национальной юрисдикции,

ссылаясь также на Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств³⁴, принятую Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в частности на главу IV, касающуюся устойчивого развития и сохранения прибрежных и морских ресурсов в районах национальной юрисдикции,

отмечая, что в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию²⁰ международное сообщество признало, что особому положению и потребностям развивающихся стран, в первую очередь наименее развитых и экологически наиболее уязвимых стран, следует придавать особое значение,

выражая серьезную озабоченность в связи с пагубными последствиями несанкционированного лова рыбы в зонах национальной юрисдикции, где вылавливается подавляющая доля общемирового улова, для устойчивого развития рыбных ресурсов мира и для продовольственной безопасности и экономики многих государств, в частности развивающихся стран,

вновь подтверждая права и обязанности прибрежных государств по обеспечению осуществления надлежащих мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими в зонах их национальной юрисдикции в соответствии с международным правом, как это закреплено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

принимая к сведению состоявшиеся в последнее время обсуждения на международном, региональном и субрегиональном уровнях мер по сохранению рыбных запасов и управлению ими, а также их соблюдения и обеспечения выполнения,

1. *призывает* государства в соответствии с их обязательствами по международному праву, как это закреплено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, взять на себя ответственность за принятие мер по обеспечению того, чтобы ни одно рыболовецкое судно, имеющее право плавать под их национальным флагом, не занималось ловом рыбы в зонах национальной юрисдикции других государств, за исключением случаев, когда такое судно имеет надлежащее разрешение от компетентных органов соответствующего прибрежного государства или государств; такой санкционированный лов рыбы должен вестись в соответствии с условиями, изложенными в разрешении;

2. *призывает* организации, занимающиеся содействием развитию, отнести к числу приоритетных вопросов задачу поддержания, в том числе посредством оказания финансовой и/или технической помощи, усилий прибрежных развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, по совершенствованию наблюдения и контроля за рыбным промыслом и обеспечения выполнения положений, регулирующих лов рыбы;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных органов и соответствующих неправительственных организаций;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии и впоследствии, если Ассамблея примет соответствующее решение, доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции и о возникших в этой связи проблемах.

*92-е пленарное заседание,
19 декабря 1994 года*

49/117. Конвенция о биологическом разнообразии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Конвенцию о биологическом разнообразии⁶⁸,

ссылаясь также на Повестку дня на XXI век³, особенно на главу 15 о сохранении биологического разнообразия и главы, посвященные смежным вопросам,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся процессом утраты биологического разнообразия в мире и на основе положений Конвенции вновь подтверждая обязательство обеспечивать сохранение биологического разнообразия и рациональное использование его компонентов, а также справедливое и равное распределение благ, связанных с использованием генетических ресурсов,

1. *приветствует* оперативное вступление в силу Конвенции о биологическом разнообразии и созыв первого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшегося в Нассау 28 ноября-9 декабря 1994 года;

2. *предлагает* Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии представить информацию об итогах первого совещания Конференции сторон Конвенции в качестве рабочего материала третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию;

3. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию, ускорить осуществление своих внутренних процедур ратификации, принятия или одобрения;

4. *постановляет* рассмотреть прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии, на своей пятидесятой сессии в рамках пункта,